Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 254

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 29. Oktober 1968
Berne, mardi 29 octobre 1968

2331

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

Nº 254

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Nº 254 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abbanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Requête à fin d'extension du champ d'application d'une convention collective genevoise du 4 septembre 1968 concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 12 et 19 décembre 1968.
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.
Amibu Investment and development A.I.D. S.A., Genève.
AG für Tiefbau im Goms, Obergesteln.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse pendant les neuf premiers mois de 1968.
Volksrepublik China; genaue Bezeichnung. – République populaire de Chine; désignation exacte. – Repubblica Popolare Cinese; designazione esatta.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

4. Oktober 1968. Autos.
Kurt Zobrist AG, in Kloten. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. September 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen und Zubehörteilen aller Art, den Betrieb von Reparaturwerkstätten, von Servicestellen und Tankstellen, sowie die Vermietung von Fahrzeugen und Maschinen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Zobrist, von Kloten und Rupperswil AG, in Kloten. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Zobrist, geb. Müller, von Kloten und Rupperswil AG, in Kloten. Geschäftsdomizil: Oberfeldstrasse 10.

21. Oktober 1968.
Berfix-Betonbrenn-A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Ausführung von Brennarbeiten an Beton und ähnlichen Materialien mit Berfix-Brennrohren in der Schweiz, Verkauf von solchen Rohren und deren Zubehör zur Verwendung in der Schweiz sowie damit zusammenhängende Tätigkeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an Charles Jaeger, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident, Karl Otth, von Meiringen, in Adliswil, beide mit Einzelunterschrift, sowie ohne Zeichnungsbefugnis Elsa Jaeger, von Flühli LU, in Zürich, Alice Otth, von Meiringen, in Adliswil, Attila Bérces, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, Zsolt Bérczes, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Dr. Eduard Lusser, von Altdorf UR, in Zürich. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 159 in Zürich 6.

21. Oktober 1968. Korrosionsschutz.
«Cor-a-void» W. Wellenzohn, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Willy Wellenzohn, von Zürich, in Zürich 4. Kathodischer Korrosionsschutz; Verkauf von Zubehör. Hönggerstrasse 89.

21. Oktober 1968.
Aquarien und Zubehöre en gros, Esther Ambord, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Esther Ambord, von Grengiols VS, in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Ambord, von Grengiols VS, in Zürich. Engroshandel mit Aquarien und deren Zubehören sowie mit Korallenfischen. Köchlistrasse 23.

21. Oktober 1968. Dünger usw.
Ernst Dettwiler, in Fehraltorf (SHAB. Nr. 168 vom 21. 7. 1961, S. 2134), Herstellung von und Handel mit Spezialdünger und Topfpflanzenerde. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Ernst Dettwiler & Co.», in Fehraltorf, erloschen.

21. Oktober 1968. Dünger usw.
Ernst Dettwiler & Co., in Fehraltorf. Unter dieser Firma sind Ernst Dettwiler, von Langenbruck BL, in Fehraltorf, in Gütertrennung lebend, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Max Gübelmann, von Gossau ZH, in Russikon, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 20. September 1968 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Dettwiler», in Fehraltorf, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Max Gubelmann, Herstellung von und Handel mit Spezialdünger und Topfpflanzenerde. Russikerstrasse 21.

21. Oktober 1968. Wohnungs-Einrichtungen, Textilien usw.
Finnform S.A., bisher in Saint-Légier-La Chiésaz (SHAB. Nr. 11 vom 15. 1. 1965, S. 165). Die Generalversammlung vom 20. November 1967 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 31. Juli 1964 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Langnau a. A. Die Firma lautet neu **Finnform AG.** Zweck der Gesellschaft sind Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Wohnungseinrichtungen, Textilien, Herren- und Damenkonfektion und kunstgewerblichen Artikeln, sowie Erstellung von Fertighäusern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alma Heinvirta geb. Langenegger, von Langnau i. E., nun in Langnau a. A. Direktor mit Einzelunterschrift ist Pekka Alvari Heinvirta, finnischer Staatsangehöriger, nun in Langnau a. A. Geschäftsdomizil: Weidstrasse 4.

21. Oktober 1968. Beratungen, Marketing.
Interproma Inter Promotion & Management Ltd., bisher in Volketswil (SHAB. Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4171). Die Generalversammlung vom 4. September 1968 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Interproma A.G. (Interproma S.A.) (Interproma Ltd.).** Sitz der Gesellschaft ist Greifensee. Die Gesellschaft bezweckt die Beratung von Unternehmen aller Art im In- und Ausland bezüglich aller mit Marketing, Werbung, Public Relations, Sales Promotion und Merchandising zusammenhängenden Aufgaben, eingeschlossen die Abwicklung derselben. Friedrich Wanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und auch nicht mehr Direktor. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Peter Welti, von Winterthur und Zurzach, in Küsnacht. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Fischer, von Merenschwand, in Bachenbülach, und Arthur E. Ziegler, von und in Zürich. Die Prokura von Rolf E. Balmer ist erloschen. Geschäftsdomizil: Burstwiesenstrasse 20.

21. Oktober 1968. Maschinen, Werkzeuge.
Forster & Co., FOMACO, in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 31. 7. 1964, S. 2356), Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Industriebedarfsartikeln. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Oktober 1968.
Motor A.G. Zürich in Liq., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 48 vom 27. 2. 1967, S. 710), Fabrikation von und Handel mit Motoren aller Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Oktober 1968.
Jina & Matter, EDP-Programming, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 10. 11. 1967, S. 3718), Programmierung von elektronischen Datenverarbeitungs-Systemen usw. Der Gesellschafter Jost J. Jina lebt in Gütertrennung.

21. Oktober 1968.
A. Fischer. Ingenieurbüro, in Schlieren (SHAB. Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1704). Der Firmainhaber lebt in Gütertrennung.

21. Oktober 1968.
Foto-Scherer, in Zürich (SHAB. Nr. 200 vom 27. 8. 1968, Seite 1855). Der Firmainhaber Albert Scherer lebt in Gütertrennung.

21. Oktober 1968. Liegenschaften.
Koni AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 85 vom 13. 4. 1967, S. 1258), Kauf, Verwaltung, Verkauf, Ueberbauung und Vermittlung von Liegenschaften usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Martha Bürchler, von Zollikon, in Zürich.

21. Oktober 1968. Kosmetische Produkte.
Helene Curtis A.G., in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 26 vom 1. 2. 1968, S. 219), Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Artikeln aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bruno Lingg, von Wolhusen, in Winterthur.

21. Oktober 1968. Kosmetikprodukte.
P. Picuri, bisher in Zug (SHAB. Nr. 213 vom 13. 9. 1965, S. 2860). Die Firma hat ihren Sitz nach Adliswil verlegt. Inhaber ist Pierre Picuri, von Casima TI, nun in Adliswil. Der Geschäftsbereich umfasst nur noch: Alleinvertretung und Verkauf der «Dura-Gloss»-Kosmetikprodukte. Die Firma wird geändert auf **Pierre Picuri, USPRO.** Geschäftsdomizil: Buttenaustrasse 20.

21. Oktober 1968. Damenkleider.
El-El A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 299 vom 23. 12. 1959, S. 3575), Fabrikation und Vertrieb von Damenkleidern usw. Tony Herz geb. Mühlenthal ist nicht mehr Präsidentin des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Elly Mandoni geb. Mühlenthal, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Oktober 1968.
Cargo AG, Internationale Transporte, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 138 vom 17. 6. 1965, S. 1908). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Wilhelm Schellenberg, von Zürich, in Bassersdorf.

21. Oktober 1968. Beteiligungen.
Brunswick A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 3), Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmungen usw. Myron D. Karlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden K. Brooks Abernathy, Bürger der USA, in Wilmette (Illinois USA).

21. Oktober 1968. Restaurants.
Silberkugel AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 140 vom 18. 6. 1968, S. 1311), Führung von Restaurationsbetrieben usw. Die Prokura von Ralph Meier ist erloschen.

21. Oktober 1968.
AG Technisches Büro AAA, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 195 vom 21. 8. 1968, S. 1817), Ausführung von technischen Konstruktionen und Zeichnerarbeiten usw. Einzelprokura ist erteilt an Verena Egli-Boller, von Fischenthal, in Bassersdorf.

21. Oktober 1968. Chemische Produkte.
Theodor Baumann & Co., in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 181 vom 5. 8. 1949, S. 2074), chemische Produkte usw. Die Prokura von Elisabeth Baumann-Frey ist erloschen.

21. Oktober 1968. Isoliermaterialien.
Isotech AG, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 251 vom 26. 10. 1967, S. 3549). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Luigi Montresor, von Sattel, in Scherzingen.

21. Oktober 1968. Treuhand.
The Trust & Nominee Company A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 157 vom 8. 7. 1966, S. 2202), Treuhandgeschäfte usw. Dr. E. Michel Meyer, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Louis Fuchs, von Zürich und Wettswil, in Zürich.

22. Oktober 1968. Velos.
Ernst Wild, in Wald (SHAB. Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3426) Handel mit Velos usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 an die «Garage Waldhof AG», in Wald ZH, erloschen.

22. Oktober 1968.
Garage Waldhof AG, in Wald. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. September 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind in erster Linie Betrieb einer Reparaturwerkstätte für und Handel mit Velos, Motorrädern und Automobilen sowie ferner Betrieb von Tankstellen und Führung eines Taxameterbetriebes. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000. Es ist zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Ernst Wild» in Wald ZH betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967, nach der die Aktiven Fr. 965 703.97 und die Passiven Fr. 761 163.65 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Franken 204 540.32, wovon Fr. 204 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Vom Grundkapital sind Fr. 44 000 durch Verrechnung liberiert worden. Die Statuten gewähren drei Gründern ein Kaufsrecht an näher bezeichneten Aktien. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an Ernst Wild, von Dürnten, in Wald ZH, als Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, Gotthard Visini, von und in Wald ZH, Heinrich Oberholzer, von Goldingen, in Wald ZH, und Max Diethelm, von Galgenen, in Wald ZH, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 13.

22. Oktober 1968. Werbeartikel.
Leon Goodman Displays A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 190 vom 15. 8. 1968, S. 1775), Handel mit Werbeartikeln für die Werbung in Verkaufsräumen usw. Die Generalversammlung vom 10. Oktober 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht; es ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

22. Oktober 1968.
Walter Senn, Radio & TV, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Walter Senn, von Densbüren, in Winterthur 1. Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernseh-Apparaten. Ulrich-Hegnerstrasse 4.

22. Oktober 1968.
Marianne Coester, Ventilatorenbau, in Zumikon. Inhaber dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Marianne Coester, von Zürich, in Maur. Fabrikation von und Handel mit Maschinen, insbesondere Ventilatoren. Chapfstrasse.

22. Oktober 1968.
Dr. Ing. Max-Josef Schönhuber, Patentverwertung, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Max Josef Schönhuber, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 8. Verwertung von Patenten. Seefeldquai 1.

22. Oktober 1968. Immobilien.
Rietholz A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 202 vom 30. 8. 1967, S. 2892), Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

22. Oktober 1968. Transportgeräte.
Matroll GmbH, in Küsnacht (SHAB. Nr. 184 vom 9. 8. 1966, S. 2546), Handel mit und Fabrikation von Transportgeräten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

22. Oktober 1968.
Industrie- und Kommerz-Holding AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 151 vom 2. 7. 1965, S. 2075). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aadorf (SHAB. Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2215) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1968. Maschinen, Kunststoff-Verarbeitung.
Optiplast AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 109 vom 10. 5. 1968, S. 1007), Handel mit Maschinen und Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Optik und der Bearbeitung und Verarbeitung von Kunststoffen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1880) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1968.
Romag Holding A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 123 vom 30. 5. 1967, S. 1841), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 197 vom 23. 8. 1968, S. 1834) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1968.
Max Müller, Malerwerkstätte, in Küsnacht (SHAB. Nr. 213 vom 12. 9. 1966, S. 2879). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Oktober 1968.
Chemische Trockenreinigung und Wäscherei AG, in Bülach (SHAB. Nr. 210 vom 8. 9. 1961, S. 2621). Werner Schläpfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Rosmarie Weidmann-Häring, von Winterthur, in Steinmaur. Einzelunterschrift ist erteilt an Karl Weidmann, von Winterthur, in Steinmaur. Neues Geschäftsdomizil: Bankstrasse 5.

22. Oktober 1968. Trockenreinigung.
Perma-clean AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 104 vom 5. 5. 1966, S. 1462), chemische Kleider-Trockenreinigung usw. Hermann Wende ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Siebenmann, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

22. Oktober 1968. Waren aller Art.
Visurgis Aktien-Gesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 190 vom 15. 8. 1968, S. 1775), Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Arnulf Ummen, deutscher Staatsangehöriger, in Höxter (Deutschland).

22. Oktober 1968. Haute-Couture.
Biki S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 8. 6. 1956, S. 1477), Herstellung und Verkauf von Bekleidungsstücken aus der Haute Couturebranche usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. September 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Biki S.A. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren sind Robert Bouyeure, Dr. Paul Frey und Dr. Bruno Herzer. Der Erstgenannte führt weiterhin Einzeluntersehrift, jedoch nicht mehr als Präsident des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator Die beiden Letztgenannten führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als Mitglieder des Verwaltungsrates, sondern als Liquidatoren.

22. Oktober 1968.
Kurt Zobrist, Taxi- & Autoservice, in Kloten (SHAB. Nr. 104 vom 5. 5. 1966, S. 1461). Die Firma wird geändert auf **Taxi-Zobrist.**

22. Oktober 1968. Lebensmittel.
Mövenpick AG. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 140 vom 18. 6. 1968, S. 1311), Import, Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln usw. Die Prokura von Ralph Meier ist erloschen.

22. Oktober 1968.
Industrie-Vertrieb AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 244 vom 18. 10. 1966, S. 3273), Vertrieb von Erzeugnissen von Firmen verschiedenster Industriebranchen usw. Manfred Liese ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Gerhard Schuppe, deutscher Staatsangehöriger, in Ottobrunn (Deutschland).

22. Oktober 1968.
Lagerhaus Zürich-Altstetten A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 275 vom 23. 11. 1967, S. 3866). D. Andreas Sutter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Walter Andreas Bechtler, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

22. Oktober 1968. Rasierapparate.
Rabaldo A.G., in Unterengstringen (SHAB. Nr. 15 vom 19. 1. 1962, S. 185), Herstellung und Vertrieb des patentierten Rabaldo-Trockenrasierapparates usw. Die Prokuren von Anton Spichtig und Marion Stocker sind erloschen.

22. Oktober 1968. Haarteile, Perücken.
Frau L. Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 238 vom 11. 10. 1966, Seite 3194), Vertrieb von Lichtreklamen und Lichtreklameapparaten. Der Geschäftsbereich wird geändert auf: Kauf und Verkauf von Haarteilen und Perücken. Neues Geschäftsdomizil: Buchholzstrasse 115.

22. Oktober 1968.
Waldorf-Hotel AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 32 vom 9. 2. 1965, S. 429). Einzelprokura ist erteilt an Walter Berger, von Oberlangenegg BE und Zürich, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil Weinbergstrasse 45 in Zürich 6.

22. Oktober 1968. Fahrrädcr.
Radex A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 36 vom 13. 2. 1963, S. 443), Handel mit und Fabrikation von Fahrrädern usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Viktor Schlund, von Schneisingen AG, in Küsnacht.

22. Oktober 1968. Autos.
Toyota AG, in Urdorf (SHAB. Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4026), Uebernahme der Generalvertretung für die Schweiz für Toyota-Automobile sowie Import und Export von Fahrzeugen aller Art. usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Marcel R. Hochuli, von Safenwil AG, in Zürich.

22. Oktober 1968.
Beton-Bau A.G. (Construction en Béton S.A.), Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB. Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1109), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heidy Basler, von Riehen, in Basel.

22. Oktober 1968.
Madega-Aktiengesellschaft Maschinen- und Apparatebau, in Uster (SHAB. Nr. 126 vom 2. 6. 1966, S. 1789). Die Prokura von Emil Graenicher ist erlosehen.

22. Oktober 1968.
Werner Classen, Verlag, in Zürich (SHAB. Nr. 189 vom 15. 8. 1961, S. 2390). Neues Geschäftsdomizil: Splügenstrasse 10.

22. Oktober 1968.
Neue Bücher A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 188 vom 14. 8. 1961, S. 2378), Grosshandel und Verlag von Büchern. Neues Geschäftsdomizil: Splügenstrasse 10 in Zürich 2 (bei der Firma Werner Classen, Verlag).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

21. Oktober 1968. Nähmaschinen, Säcke usw.
E. Kaufmann, in Lyss, Handel mit Nähmaschinen und Säcken, Sackflickerei, sowie Handel und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 14 vom 18. 1. 1963, S. 169). Der Gerichtspräsident von Aarberg hat mit Entscheid vom 7. Oktober 1968 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

22. Oktober 1968.
A. Moser's Söhne, Metzgerei, Lyss, in Lyss, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1961, S. 89). Wwe. Sylva Moser geb. Grüring heisst infolge Wiederverheiratung Sylva Rieder, von Lauterbrunnen, in Lyss; ihr Ehemann hat ihrer Teilhaberschaft im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt.

22. Oktober 1968.
Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss (Fonderie et Robinetterie de Lyss), in Lyss, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. 12. 1966, S. 4029). Die Prokura von Hugo Etter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Moser, von und in Seedorf.

Bureau Bern

22. Oktober 1968.
Film-Elektronik und -Mechanik, Armin Schlosser, in Köniz. Inhaber der Firma ist Armin Schlosser, von Seeberg, in Köniz. Herstellung von elektronischen und mechanischen Apparaten für die Filmbranche unter der Bezeichnung «Femas». Hangweg 27.

22. Oktober 1968. Herstellung von Clichés usw.
Schori Clichés, in Bern, Herstellung von Clichés, Gravuren und Photolithos (SHAB. Nr. 303 vom 28. 12. 1967, S. 4241). Die Prokura von Ronald Schori ist erloschen.

22. Oktober 1968.
Autohalle Sempachstrasse A.G., in Bern (SHAB. Nr. 106 vom 8. 5. 1957, S. 1244). Einzelprokura ist erteilt worden an Heidi Willi-Güdel, von Lostorf, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

22. Oktober 1968. Papierwaren.
Zimmermann-Pfister & Co. AG, in Bern, Handel mit Papierwaren en gros (SHAB. Nr. 75 vom 3. 4. 1964, S. 1039). Neues Geschäftsdomizil: Eigerstrasse 60 (bei Ernst Santschi, Treuhandbüro).

22. Oktober 1968.
VVR-Fahrschulbedarf GmbH Bern, in Bern (SHAB. Nr. 201 vom 29. 8. 1967, S. 2877). Gallus Senn ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den neuen Gesellschafter Karl Bolliger, von Schlossrued, in Köniz, übergegangen.

22. Oktober 1968.
Schweizerische Genossenschaft für Fabrikation und Verwertung von Weich- und Halbhartkäse (Société coopérative suisse pour la fabrication et la mise en valeur de fromages à pâte molle et demi-dure), in Bern (SHAB. Nr. 153 vom 4. 7. 1966, S. 2143). In der Generalversammlung vom 13. September 1967 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

22. Oktober 1968.
Autohaus Gümligen AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4062). Einzelprokura ist erteilt worden an Heidi Willi-Güdel, von Lostorf, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

Bureau de Delémont

21 octobre 1968. Laiterie, alimentation.
Jean Studer, à Delémont. Le chef de la maison est Jean Studer, de et à Delémont. Laiterie et commerce d'alimentation. Rue Jolimont 30.

Bureau Frutigen

21. Oktober 1968. Karosserie, Autos.
Fritz Schüpbach, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Fritz Schüpbach, von Arni b. Biglen, in Adelboden. Karosserie, Autoreparaturwerkstätte, Verkauf von Autos.

22. Oktober 1968.
Viehzuchtgenossenschaft Reudlen II, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal (SHAB. Nr. 32 vom 11. 2. 1964, S. 438). Der Präsident Alfred von Känel ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Beisitzer Fritz Zurbrügg-Bucher, von Reichenbach im Kandertal, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

Bureau de Moutier

22 octobre 1968. Alimentation.
B. Barras, à Moutier. Le chef de la maison est Bernard Barras, de Corpataux (Fribourg), à Moutier. Commerce d'alimentation.

Bureau Nidau

21. Oktober 1968. Weinbau.
Frau Wwe. Ida Martin, in Ligerz, Weinbau (SHAB. Nr. 152 vom 2. 7. 1968, S. 1434). Einzelprokura wurde erteilt an Alfred Martin, von und in Ligerz.

Bureau de Porrentruy

22 octobre 1968. Pierres fines.
François Domon, à Grandfontaine, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 13. 7. 1951, N° 161, p. 1743). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. Oktober 1968. Betonwaren.
Formstein AG. Rubigen, in Rubigen, Herstellung und Vertrieb von Betonfertigelementen und von Betonwaren aller Art (SHAB. Nr. 32 vom 8. 2. 1967, S. 485). Einzelunterschrift wurde erteilt an Werner Aebi, von Oberburg, in Oberwichtrach.

21. Oktober 1968. Kolonialwaren, Mercerie usw.
Adolf Aeschlimann, in Münsingen, Handel mit Kolonialwaren, Mercerie, Bonneterie (SHAB. Nr. 52 vom 3. 3. 1955, S. 595). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. Oktober 1968. Schreinerei.
G. Wilhelm's Söhne, in Oberwichtrach, Kollektivgesellschaft, mech. Schreinerei usw. (SHAB. Nr. 162 vom 15. 7. 1958, S. 1922). Hans Friedrich Wilhelm ist infolge Todes am 18. April 1965 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Raoul Wilhelm übernommen, welcher nicht eintragungspflichtig ist.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

21. Oktober 1968.
Weissenburg Mineralthermen Aktiengesellschaft, in Weissenburg, Gemeinde Därstetten (SHAB. Nr. 115 vom 17. 5. 1968, Seite 1064). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. August 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 um Fr. 1 200 000 auf Fr. 4 200 000 erhöht durch Ausgabe von 2400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die übrigen publizierten Tatsachen werden davon nicht betroffen. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 200 000, eingeteilt in 8400 Namenaktien zu Fr. 500 die voll einbezahlt sind. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Basil Eugene Sinclair Collins, britischer Staatsangehöriger, in London. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

22. Oktober 1968.
Luftseilbahn Erlenbach i.S. – Stockhorn A.-G. (LESt), in Erlenbach i. S. (SHAB. Nr. 145 vom 26. 6. 1968, S. 1363). Aus dem Verwaltungsrat ausgetreten sind Max Kawitzke, Otto Rohrer und Albert Schönholzer. Paul Kolb ist nicht mehr Präsident und Dr. Werner Stofer nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates. Sie bleiben Mitglieder des Verwaltungsrates; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Born ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Neu gehören dem Verwaltungsrat an: Peter von Teufenstein, von Schönenwerd SO, in Bern, Präsident; Dr. Herbert Pfluger, von und in Solothurn, Vizepräsident; Erwin Freiburghaus, von Neuenegg, in Rüfenacht, Gemeinde Worb; Joachim Hoffmann, deutscher Staatsangehöriger, in Koblenz (Westdeutschland); Heinrich Rentsch, von Ferenbalm, in Thun, und Dr. Max Spillmann, von Neerach, in Gerlafingen. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder mit den Mitgliedern Max Born, Heinrich Rentsch und Paul Zuberbühler, oder mit dem Sekretär des Verwaltungsrates Heinrich Marti, der nicht Mitglied des Verwaltungsrates ist. Domizil: bei Direktor Huldreich Ruede, in Erlenbach I. S.

22. Oktober 1968.
Viehzuchtgenossenschaft Därstetten II, in Därstetten (SHAB. Nr. 129 vom 6. 6. 1950, S. 1470). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Präsident Emil Knutti; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden: Alfred Imboden, von Unterseen, in Därstetten. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Oktober 1968. Restaurant.
Marianne Neeracher-Miehlig, in Spiez, Betrieb des Restaurant Niesen und Niesenbar (SHAB. Nr. 197 vom 25. 8. 1965, S. 2647). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Marianne Inniger-Miehlig. Der Ehemann Alfred Herbert Inniger, von Adelboden, in Spiez, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wurde geändert in **Marianne Inniger-Miehlig.**

22. Oktober 1968.
Viehhandels GmbH, in Spiez (SHAB. Nr. 97 vom 27. 4. 1966, S. 1365). An der Gesellschafterversammlung vom 18. Juli 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

21. Oktober 1968. Heu, Stroh usw.
Theodor Sigrist, in Giswil. Inhaber der Firma ist Theodor Sigrist, von Sarnen, in Giswil. Handel mit Heu, Stroh und Futtermitteln. Aaried.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

21. Oktober 1968. Waren aller Art, Liegenschaften.
Walter Stierli A.-G., bisher in Zürich, Handel mit Waren und Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 114 vom 17. 5. 1963, S. 1445). An der Generalversammlung vom 3. Oktober 1968 wurde der Sitz nach Hergiswil verlegt. Die Firma lautet neu: **Park A.-G. Kehrsiten.** Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren und Liegenschaften; sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. April 1963 und wurden am 3. Oktober 1968 geändert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Josef Meier, von Niedergösgen, in Hergiswil NW, Präsident; Leo Grüter, von und in Willisau, und Richard Scholl, von Amriswil, in Hergiswil NW, alle drei neu. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschriften der bisherigen Verwaltungsräte Dr. Jürg Meister, Walter Stierli und Ernst Rindlisbacher sind erloschen. Geschäftsdomizil: bei Dr. Josef Meier, Treuhandbüro, Mattstrasse 16a.

Zug – Zoug – Zugo

21. Oktober 1968. Beteiligungen.
Fuller Claessens S.A., in Zug, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. 6. 1967, S. 2190). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Oktober 1968 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Fuller O'Brien Sales Ltd.**

22. Oktober 1968.
Efpewe Treuhand AG (Efpewe Treuhand SA) (Efpewe Treuhand Inc.), in Zug. Mit Statuten vom 10. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Treuhandgeschäften sowie die Leistung von kaufmännischen Diensten aller Art und Revisionen. Sie kann auch Beteiligungen und Liegenschaften verwalten und Schutzrechte verwerten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Freimann, von und in Zug, Präsident; Alwin Rolf Weber, von Eschenz TG, in Bertschikon ZH, und Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil-Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 12 (eigene Büros).

22. Oktober 1968. Personentransporte.
Weiss & Roos, Inh. Julian Roos, in Zug, Personentransporte und Transporttaxi (SHAB. Nr. 135 vom 13. 6. 1963, S. 1731). Neues Domizil: St. Johannesstrasse 23.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

21 octobre 1968.
Caisse de crédit mutuel de Marly, à Marly-le-Grand, société coopérative (FOSC. du 18. 4. 1967, N° 89, p. 1315). Romain Kuenlin, président décédé, ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. Marcel Demierre, jusqu'ici vice-président, est nommé président. Bernard Brügger, de St-Ours, à Marly-le-Petit, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

21 octobre 1968. Participations, brevets.
Difeo S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 17. 10. 1968, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de participer financièrement, à toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières; d'acheter, mettre en valeur, vendre, échanger, exploiter tous brevets, licences, procédés de fabrication, marques, etc.; d'acheter, vendre, échanger tous produits, matières premières, machines, installations en rapport avec l'industrie du chocolat. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé d'André Schaller, de Wünnewil, à Fribourg, administrateur unique engageant la société par sa signature individuelle. Locaux: 26, rue St. Pierre, c/o Fiduciaire Wanner S.A.

22 octobre 1968.
OPSA Organisation et Publicité S.A., à Fribourg (FOSC. du 23. 8. 1968, N° 197, p. 1834). Victor Fischer, démissionaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont radiés. Ont été nommés membres du conseil d'administration: Henri Jetzer, de Lengnau AG, à Fribourg, président, et Pierre Bideau, de et à Genève,

secrétaire. La société est engagée par la signature colleetive à deux des administrateurs. Nouvelle adresse: Route de la Vignettaz-Sud 73, e/o Fiduciaire Fribourg S.A.

22 octobre 1968.
André-R. Mallouk, Librairie «St. Albert le Grand», à Givisiez (FOSC. du 14. 10. 1963, N° 240, p. 2908). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 octobre 1968.
Abdul-Fattah Sawwaf, Librairie St. Albert le Grand, à Fribourg. Le ehef de la maison est Abdul-Fattah Sawwaf, de nationalité libanaise, à Fribourg. Genre de commerce: librairie, papeterie, articles de bureau. Rue du Temple 1.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21. Oktober 1968. Uhren, Perlen, Bestecke usw.
Cosmos-Handel, G. Rüegg, in Basel, Waren aller Art (SHAB. Nr. 15 vom 21. 1. 1959, S. 201). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Uhren, Bijouterie, Perlen und Essbestecken. Einzelprokura ist erteilt an Magdalena Schori, von Radelfingen, bei Aarberg, in Benken BL.

21. Oktober 1968.
Elektronik Veres, in Basel (SHAB. Nr. 192 vom 18. 8. 1967, S. 2774). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Endre Veres, wurde am 3. Oktober 1968 der Konkurs erkannt.

21. Oktober 1968. Ingenieurbureau.
J. Oehsner und F. Grenacher, in Basel, Ingenieurbureau (SHAB. Nr. 291 vom 14. 12. 1964, S. 3746), Kollektivgesellschaft. Prokura wurde erteilt an Louis Berger, von Linden b. Oberdiessbach, in Münchenstein. Er zeichnet zu zweien.

21. Oktober 1968. Automobile usw.
Autavia AG, in Basel, Automobile usw. (SHAB. Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2178). Die Prokuren von Franz Steinwand und Gertie Friedli-Jäggi sind erlosehen. Der Prokurist Niklaus Iten wohnt nun in Basel.

21. Oktober 1968.
Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1163), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neues Domizil: Riehenstrasse 74.

21. Oktober 1968. Photographische Artikel usw.
G. A. Facchinetti, in Basel, photographische Artikel usw. (SHAB. Nr. 72 vom 26. 3. 1968, S. 643). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erlosehen.

21. Oktober 1968. Handels- und Finanzgeschäfte usw.
Stala AG Basel, in Basel, Handels- und Finanzgesehäfte (SHAB. Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 891). In der Generalversammlung vom 18. Oktober 1968 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft kann nun auch Liegenschaften verwalten, verwerten und veräussern. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Prokura wurde erteilt an Heinz Messmer, von Thal SG, in Dornach SO und an Karoly gen. Karl Poka, ungarischer Staatsangehöriger, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

21. Oktober 1968. Kältemaschinen usw.
A. Schellenbaum & Co. AG, Zweigniederlassung in Basel, Kältemaschinen usw. (SHAB. Nr. 265 vom 11. 11. 1966, S. 3574) mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura des Ernst Hofmann ist erloschen.

21. Oktober 1968. Liegenschaften usw.
Lachesis AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 892). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rolf Frei infolge Demission ausgesehieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Sekretär des Verwaltungsrates, Dr. Jacques Engeli, wurde zum Präsidenten gewählt. Er zeichnet nun in dieser Eigenschaft zu zweien.

21. Oktober 1968. Liegenschaften.
Neeho AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 892). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rolf Frei infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Sekretär des Verwaltungsrates, Dr. Jaeques Engeli, wurde zum Präsidenten gewählt. Er zeichnet nun in dieser Eigenschaft zu zweien.

21. Oktober 1968. Lithographische Anstalt.
Diekmann AG, in Basel, lithographische Anstalt (SHAB. Nr. 201 vom 29. 8. 1966, S. 2739). Die Prokura des Jan Peter Diekmann ist erloschen.

21. Oktober 1968.
ALGA-Treuhand AG Basel, in Basel (SHAB. Nr. 258 vom 3. 11. 1967, S. 3643). Die Unterschrift des Alfred Gantner ist erloschen.

21. Oktober 1968.
Walliser und Zaugg, Siebdruckerei, in Basel (SHAB. Nr. 86 vom 14. 4. 1967, S. 1275). Die Kollektivgesellschaft ist durch Konkurs vom 3. Oktober 1968 aufgelöst.

21. Oktober 1968.
F. Preisig, dipl. ing. ETH, SIA, Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich seit 31. Januar 1961 (letzte Publikation SHAB. Nr. 158 vom 9. 7. 1968, S. 1491) eingetragenen Einzelfirma in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Friedrich Preisig, von Schwellbrunn, in Zürich, mit Einzelunterschrift, den Einzelprokuristen Peter Eckinger, von Benken ZH und Basel, in Adliswil, den Einzelprokuristen Alex Meier, von Neerach, in Rumlikon (Gem. Russikon), und die Prokuristen Hans-Rudolf Stierli, von Zürich, in Herrliberg, sowie Eduard Rohner, von Reute AR, in Schlieren, welche zu zweien zeichnen. Ingenieurbüro für Bauleitung und Projektierung im Strassen- und allgemeinen Tiefbau sowie im Industrie- und Brückenbau. Sevogelstrasse 1.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

21. Oktober 1968. Radioapparate usw.
Paul Pfund, in Hallau. Inhaber: Paul Pfund, von und in Hallau. Verkauf und Installation von Radio-, Fernseh-, Tonband-, Grammo- und elektroakustischen Apparaten; Reparaturservice; Autoelektrowerkstätte und Autozubehör sowie Handel mit Elektroapparaten. Hauptstrasse 396.

21. Oktober 1968.
Radio und Fernsehen, Schweizer, bisher in Bülach (SHAB. Nr. 151 vom 1. 7. 1966, S. 2121). Die Firma hat den Sitz nach Buchberg verlegt. Inhaber ist Alfred Schweizer, von Oberentfelden, nun in Buchberg. Einzelunterschrift ist erteilt an Hanna Schweizer (Ehefrau), von Oberentfelden, nun ebenfalls in Buchberg. Handel mit und Reparatur von Fernseh- und Radioapparaten. Dorfstrasse 63.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

22. Oktober 1968.
Konsumverein Rehetobel, in Rehetobel, Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 216 vom 15. 9. 1966, S. 2916). Robert Lendenmann, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist Werner Kast, bisher Aktuar. Zum Aktuar wurde gewählt Hansruedi Schmid, von und in Rehetobel. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Oktober 1968.
Konsumverein Stein, App. und Umgebung, in Stein, Genossenschaft (SHAB. Nr. 273 vom 21. 11. 1958, S. 3107). Aktuar Hans Steingruber ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde gewählt Charlot Kaufmann, von Wauwil, in Stein. Er führt mit Präsident und Kassier Kollektivunterschrift zu dritt.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

17. Oktober 1968.
Genossenschaft Tierklinik und Tierheim Toggenburg, in Nesslau. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die den Bau und Betrieb einer Tierklinik und eines Tierheims bezweckt. Sie kann sich an weiteren Unternehmungen beteiligen, welche die Gesundheit des Tieres und die Förderung des Tierschutzes im allgemeinen zum Ziele haben. Die Statuten datieren vom 12. Juli 1968. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschaftsmitglieder ist ausgeschlossen. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Thomas Zimmermann, von Schwändi GL, in Ebnat-Kappel, ist Präsident; Fritz Niedermann, von Niederhelfenschwil, in Lichtensteig, ist Vizepräsident; Alfred Walser, von Sennwald, in Nesslau, ist Aktuar, und Willy Künzle, von Waldkirch und Gaiserwald, in Lichtensteig. Kassier. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Geschäftsdomizil: b. Alfred Walser, Amtshaus.

21. Oktober 1968. Lebensmittel usw.
Rulanda A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 65 vom 19. 3. 1963, S. 800). An der ordentlichen Generalversammlung vom 29. August 1968 wurde der Sitz nach St. Gallen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export sowie die Uebernahme von Vertretungen von Produkten der Lebensmittelbranche, insbesondere für europäische Länder. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Februar 1963. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. André Baschong, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Heinz Weidmann, von Zürich, in St. Gallen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 63.

21. Oktober 1968. Müllerei.
Rudolf Zellweger, in Berneck, Müllerei (SHAB. Nr. 72 vom 31. 3. 1964, S. 994). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Oktober 1968.
Ruhsitz Immobilien und Verwaltungs AG, in St. Gallen (SHAB. Nr. 219 vom 20. 9. 1965, S. 2933). Otto Nef, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Franz Oesch, von Balgach, in St. Gallen, Präsident; er führt Kollektivuntersehrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Poststrasse 18, bei Dr. Franz Oesch.

21. Oktober 1968. Textilien usw.
Okutex AG St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. 1. 1968, S. 42). An der Generalversammlung vom 18. Oktober 1968 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

21. Oktober 1968. Elektrochemie usw.
Oscar Neher & Co., Aktiengesellschaft, in Mels, Betrieb einer elektrochemischen Fabrik usw. (SHAB. Nr. 252 vom 27. 10. 1966, Seite 3378). Heidi Brendle-Neher und Elsbeth Good führen anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelprokura. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Louise Müller, von und in Mels. Theodor Brendle-Neher, Verwaltungsratsmitglied und Delegierter, führt nun den Doktor-Titel.

21. Oktober 1968.
Spar- und Leihkasse Balgach, in Balgach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 67 vom 21. 3. 1967, S. 993). Huldreich Schreiber, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Walter Vetsch, Mitglied des Verwaltungsrates.

21. Oktober 1968.
Wohnbaugenossenschaft «Frohmut», in Rapperswil SG, in Rapperswil (SHAB. Nr. 16 vom 21. 1. 1965, S. 229). An der Generalversammlung vom 4. Mai 1968 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Präsident, die Vizepräsidenten und der Sekretär zeichnen zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Neu wurde als weiterer Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Sudler, von Bauma ZH, in Jona.

21. Oktober 1968. Restaurant.
E. & E. Businger, bisher in St. Margrethen, Betrieb des Hotels Mineralbad, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. 2. 1965, S. 467). Der Sitz der Firma wurde nach St. Gallen verlegt, wo die Gesellschafter nun auch wohnen. Zweck ist nun: Betrieb des Restaurants Rebe. Geschäftsdomizil: Brühlgasse 19.

21. Oktober 1968.
Innendekoration H. Geiger, in St. Gallen (SHAB. Nr. 214 vom 13. 9. 1962, S. 2615). Geschäftsdomizil: Obere Büschenstrasse 8.

21. Oktober 1968. Restaurant.
Frau Dina Rossoni-Miconi, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Dina Rossoni-Miconi, von Italien, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Melchiori. Oberstrasse 39.

21. Oktober 1968. Bierdepot. Restaurant.
Heh. Bless-Liechti, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Heinrich Bless, von Flums, in Wattwil. Bierdepot und Getränkehandel, Betrieb des Restaurants Wiesental. Bleikenstrasse 7.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

18 ottobre 1968. Amministrazioni, ecc.
Sapart S.A., precedentemente a Ginevra, amministrazione di qualsiasi impresa, ecc. (FUSC. del 4. 12. 1963, N° 284, p. 3452). Nell'assemblea generale straordinaria del 24 settembre 1968, la soeietà ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano e di modificare lo scopo in: l'amministrazione e il controllo di ogni genere di imprese; la gestione di tutti i beni come pure l'esecuzione di ogni mandato e di tutte le funzioni a titolo fiduciario. Essa può parimenti prendere partecipazione a ogni impresa finanziaria, industriale, commerciale o di qualsiasi altra natura ehe si siano stabilite al di fuori del cantone Ticino. Essa non fa appello al pubblico per raccogliere dei depositi di fondi. Lo statuto è stato modifieato di conseguenza eome pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Lo statuto originale porta la data del 14 maggio 1959. Pubblicazioni: Foglio uffieiale svizzero di eommercio. Amministrazioni: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr Carlo Gilardi, da Montagnola, in Lugano. La firma di Edouard Theiler, dimissionario, già amministratore unico, è estinta. Recapito: Via Motta 9, negli uffici dell'avv. Carlo Gilardi.

18 ottobre 1968. Film, ece.
Tecnifoto S.A., in Lugano, lo sviluppo di film, ccc. (FUSC. del 3. 7. 1968, N° 153, p. 1444). Piergiorgio Quadri, da Lugaggia, in Lugano, è stato nominato direttore eon firma collettiva a due con i membri del consiglio d'amministrazione.

18 ottobre 1968. Articoli industriali, ecc.
Maeutil S.A., in Lugano, la rappresentanza di articoli industriali, eec. (FUSC. del 4. 6. 1968, N° 128, p. 1187). Giangiorgio Spiess, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Carlo Sganzini, presidente, e Heinz F. Wyss, membro, tutti già iseritti e già eon firma collettiva a due, ora con firma individuale.

18 ottobre 1968. Programmi radiofoniei. ecc.
Provira S.A., in Lugano, la produzione di programmi radiofonici, ecc. (FUSC. del 24. 11. 1965, N° 275, p. 3695). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede sociale a Ginevra (FUSC. del 14. 10. 1968, N° 241, p. 2216).

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

21 octobre 1968. Epiceric.
E. Desmeules, à Lausanne, épicerie en faillite (FOSC. du 25. 3. 1968, p. 635). La procédure de faillite étant clôturée, eette raison est radiée d'office.

21 octobre 1968. Musique.
Evasions-Disques S. à r. l., à Lausanne. Société à responsabilité limitée. Date des statuts: 11 octobre 1968. But: édition et production phonographique et musicale. La société reprend l'actif et le passif de la société simple composée des fondateurs François Vautier et Gaston Schaefer. Actif: fr. 19 662, passif: fr. 19 662. Aucun prix de reprise n'est payé. Capital de fr. 20 000. Associés: Pierre B. de Muralt, de Zurieh et Locarno, à Lausanne, pour une part de fr. 10 000; François Vautier, de Montreux, à Lausanne, pour une part de fr. 5000; et Gaston Schaefer, d'Aarau, à Lausanne, pour une part de fr. 5000. Publieations: Feuille officielle suisse du commerce. Les trois associés sont nommés gérants avec signature eollective à trois. François Vautier et Gaston Schaefer signent en outre collectivement à deux en qualité de fondés de proeuration. Bureaux: Avenue du Théâtre 16.

21 octobre 1968.
Société Immobilière Quesnay, société anonyme, à Lausanne (FOSC. du 27. 9. 1949, p. 2508). Bureaux transférés: Avenue du Théâtre 7 (chez étude des notaires Krayenbühl et Bucher).

21 oetobre 1968.
Fiduciaire des arts et métiers S.A., à Lausanne (FOSC. du 5. 2. 1968, p. 248). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000, par l'émission de 150 aetions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées, dont fr. 52 000 par eompensation de créance. Nouveaux statuts: 4 oetobre 1968. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000.

21 octobre 1968. Matériaux de eonstruction, transport.
Cimenta-Malley S.A., à Renens, fabrication, aehat et vente de tous matériaux de construction (FOSC. du 8. 6. 1960, p. 1693). Nouveaux statuts: 27 septembre 1968. Nouvelle raison sociale: **Cimenta-Crissier S.A.** Siège transféré à Crissier. Nouveau but: fabrication et commerce de tous matériaux de construction; transport de choses. Conseil: 1 ou plusieurs membres. L'administrateur Daniel Chappuis est décédé; sa signature est radiée. Jean-Jacques Chappuis (secrétaire-inscrit), également de Carrouge VD, est nommé président; il eontinue à signer individuellement. L'administratriee sans signature Elisabeth Chappuis, également de Carrouge VD, est nommé seerétaire. Bureaux: Chemin des Lentillères 2 et 4.

21 oetobre 1968.
Eglise Méthodiste en Suisse, sueeursale de Lausanne (FOSC. du 10. 6. 1968, p. 1232), assoeiation avee siège principal à Zurich. Hermann Schaad, 1er secrétaire, est actuellement à Bâle.

21 octobre 1968.
Omnium Technique d'Etudes O.T.H. S.A., à Lausanne (FOSC. du 19. 6. 1967, p. 2078). Statuts modifiés le 16 septembre 1968 sur des points non soumis à publication. L'administrateur Louis Netter est démissionnaire; sa signature est radiée. Raymond Poitrat, de France, à Paris, est nommé président avec signature individuelle.

21 octobre 1968. Droguerie.
Aimé Bovard, à Lausanne, droguerie (FOSC. du 15. 11. 1933). Le titulaire est aetuellement à Lausanne.

21 octobre 1968. Viandes.
Meditpesea S.A., à Crissier, achat, importation et vente en gros de poissons, crustaeés, fruits de mer, volaille et gibier (FOSC. du 16. 11. 1967, p. 3782). Nouveaux statuts: 18 oetobre 1968. Siège transféré à Cheseaux-sur-Lausanne. Les 50 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 50 actions nominatives de fr. 1000. L'administrateur Nestore Mariani et la direetrice Romana Marchesi sont actuellement à Cheseaux-sur-Lausanne. Burcaux: Rue du Paquis 7.

21 oetobre 1968.
Société Coopérative de Consommation de Lausanne et environs (S.C.C.L.), à Lausanne (FOSC. du 10. 7. 1967, p. 2346). Le direeteur général Roger Schopfer est également originaire de Jouxtens-Mézery, actuellement à Pully.

21 octobre 1968.
Société coopérative de vitrerie, à Lausanne (FOSC. du 22. 10. 1968, p. 2280). Bureaux transférés: Avenue de Morges 33.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

21 octobre 1968. Vins.
Alphonse Orsat SA, à Martigny, vins (FOSC. du 16. 7. 1968, p. 1547). Jean-Baptiste Henzen, de Blatten, à Martigny, est nommé fondé de pouvoir et signe collectivement avec un administrateur.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 octobre 1968. Gypserie-peinture.
Madame M. Naula, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de gypserie-peinture (FOSC. du 30. 1. 1958, N° 24). La raison est radiée par suite de remise de commeree.

Bureau de Neuchâtel

21 octobre 1968.
Asphalte et Isolations S.A., à Hauterive, exécution de tous travaux d'étanchéité, d'asphalte et d'isolation (FOSC. du 29. 2. 1968, N° 50, p. 440). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 16 octobre 1968, la société a transféré son siège social à Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature de Hans Rudolf Rawyler, fondé de pouvoir, est radiée. Claude Franc, de Coffrane, à Valangin, a été nomme fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

Genf - Genève - Ginevra

18 octobre 1968. Bonneterie etc.
F. Keller, à Genève, commerce de bonneterie, lainage et lingerie, à l'enseigne «Tricoteuse de Rive» (FOSC. du 4. 11. 1947, p. 3256). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

18 octobre 1968. Boulangerie-pâtisserie.
W. Mäder, à Onex, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 12. 12. 1951, p. 3090). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 octobre 1968. Salon de coiffure.
Mme Ang. Mösehler, à Genève, salon de coiffure (FOSC. du 10. 11. 1964, p. 3385). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

18 octobre 1968. Marchandises de nature diverse etc.
Cerruto-Mastro & Duport, à Genève, représentation et commission de marchandises de nature diverse, société en nom collectif (FOSC. du 17. 10. 1958, p. 2765). Attilio-Gustave Cerruto (décédé) n'est plus associé. Nouvel associé: Jean-Claude Strobino, de Genève, à Chêne-Bougeries, séparé de biens de Georgette, née Lugeon. Nouvelle raison sociale: **Duport & Cie.**

18 octobre 1968. Café-restaurant.
Louis & Juliette Devaud, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café de la Sarine», société en nom collectif (FOSC. du 13. 11. 1967, p. 3746). Louis Devaud n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Juliette Devaud qui, par suite de divorce, a repris le nom de Marbacher, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Juliette Marbacher,** à Genève.

18 octobre 1968. Etudes techniques pour installations sanitaires.
Ch. Gaillard, à Genève, installations sanitaires (FOSC. du 17. 5. 1965, p. 1558). Nouvel objet: bureau d'études techniques pour installations sanitaires. Nouveau siège: Chancy, Le Canelet.

18 octobre 1968.
«Marché du Pneu» Siffert & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er octobre 1968. Associés: Jacques Gervaix, de Begnins VD, séparé de biens de Michèle-Jeannette, née Gilliéron, Michel Siffert, d'Ueberstorf FR, et Lucien Favre, de Rossens FR, tous trois à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Commerce de pneus et station-service avec atelier de réparation pour automobiles. 14, avenue Weber.

18 octobre 1968.
Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-israelischen Handel) (Swiss-Israël Trade Bank) (Bank Lemisehar Swiss-Israël) à Genève, société anonyme (FOSC. du 30. 8. 1968, p. 1883). Yehuda Assia, François Jacquemoud et Kasimir Weinstein ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Philip-M. Klutznick, des USA, à Chicago (Illinois, USA), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 octobre 1968.
Société Immobilière Ennovy, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20. 10. 1967, p. 3490). Nouvelle adresse: 17, rue du Cendrier, chez Mövenpick Genève SA.

18 octobre 1968.
Société Immobilière Champel-Soleil B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6. 6. 1968, p. 1830). René-Blaise Thiébaud (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Junod, d'Auvernier NE, à Veyrier, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

18 octobre 1968.
SI Lignon-Résidence A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4. 2. 1964, p. 370).
SI Lignon-Résidence B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4. 2. 1964, p. 370).
SI Lignon-Résidence C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4. 2. 1964, p. 370).
SI Lignon-Résidence D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4. 2. 1964, p. 370).
SI Lignon-Résidence E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4. 2. 1964, p. 370).

L'administrateur William Magnin, jusqu'ici président, a été nommé secrétaire; l'administrateur Eugène Suter, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président; ils continuent à signer collectivement à deux.

18 octobre 1968.
Société Immobilière Mail-Plaine, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16. 5. 1958, p. 1350). Alfred Ebneter (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Emile Busser, d'Amden SG, à Onex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 octobre 1968. Vermouths etc.
Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, à Meyrin, vermouths, vins et liqueurs, etc. (FOSC. du 4. 7. 1968, p. 1453). Roberto Morra di Lavriano, d'Italie, à Turin, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Carlo Luetto, vice-président et directeur (inscrit), est maintenant de et à Lancy; son prénom est désormais Charles.

18 octobre 1968.
A. Ritschard Machines-Outils SA, à Genève (FOSC. du 4. 8. 1965, p. 2445). Adolf Ritschard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arthur Leuenberger, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

18 octobre 1968.
Société Anonyme de Transports Internationaux SATI, à Genève (FOSC. du 14. 10. 1963, p. 2912). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 16 octobre 1968.

18 octobre 1968.
Ermont Financial Corporation SA, à Geneve,
Fidèle Financière SA, à Genève,
Lisbury Financial Corporation SA, à Genève,
Palladium Financial Corporation SA, à Genève,
Phalonia Financière SA, à Genève,
Rabad Financière SA, à Genève,
Razzo Financière SA, à Genève,
Vasto Financial Corporation SA, à Genève, sociétés anonymes.

Date des statuts: 27 septembre 1968. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. Mario Olivero, de Locarno TI, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme commerciale, financière et industrielle.

18 octobre 1968. Produits alimentaires, textiles etc.
Finacomex SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 14 octobre 1968. But: commerce, importation et exportation de tous produits alimentaires, textiles, chimiques et pharmaceutiques; financement de telles opérations, ainsi qu'acquisition et administration de participations à toutes entreprises de cette branche. Capital: francs 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Serge Augsburger, de et à Genève, secrétaire, et Georges de Montenach, de Fribourg, à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 18, cours des Bastions, chez la Fiduciaire Wanner SA.

21 octobre 1968.
FNC Fund Management Company SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 et 18 octobre 1968. But: direction de fonds de placement. Capital: fr. 1 000 000, versé à concurrence de fr. 500 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un à onze membres: Edouard Pictet, de et à Genève, président, Guy Demole, d'Avully, à Cologny, secrétaire, et Edwin Thorne, des USA, à New-York, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 16, rue de la Corraterie, chez Pictet et Cie.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Vermisst wird:

Schuldbrief von Fr. 7000.—, datiert 2. Dezember 1927 und 29. Juli 1932, lautend auf die Ehegatten Julius Heinrich Eisenhut, geb. 1881, Nachtwächter, und Frida Eisenhut geb. Linsig, geb. 1878, beide von Gais (Kt. Appenzell A.-Rh.), in Feuerthalen, als Schuldner, zugunstenden Inhabers, lastend im zweiten pfandrechtlichen Rang auf Kat.-Nr. 166, Grundbuchblatt 186 (ein Wohnhaus mit Waschhausanbau, Assek.-Nr. 323, mit einer Are 31 m² Grundfläche und zehn Aren 01 m² Hofraum, Garten und Baumgarten im Kunisberg, in Feuerthalen), mit Fr. 16 000.— Kapitalvorgang, Pfandbuch Feuerthalen, Bd. 1, pg. 433.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiemit ausgefordert, den vermissten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde.

8450 Andelfingen, den 25. Oktober 1968 (34³/69)

Bezirksgerichtskanzlei

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefs über Fr. 20 000.—, lastend im dritten Rang unter Vorgang von Fr. 60 000.—, im I. Rang, und Fr. 25 000.—, im II. Rang, je mit Zinsen bis 7%, mit Nachrichten und Zinsen bis 7% auf Liegenschaft Sektion IV, Parzelle 2582, mit Wohnhaus im Sesselacker 60 (Schuldner: Dr. Wilhelm Kraus), wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 3. Oktober 1968 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 15. Oktober 1969, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (814²)

4000 Basel, den 10. Oktober 1968 **Zivilgericht Basel-Stadt:**
Prozesskanzlei

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 14. Oktober 1968 den Aufruf der nachstehend genannten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 11 000.—, errichtet am 12. Juni 1924 auf Fritz Lamprecht-Gautschi, geb. 28. August 1894, gestorben am 16. März 1968, Schmiedmeister, von Nürensdorf und Bubikon, wohnhaft gewesen in Bubikon; lastend an zweiter Pfandstelle auf einem Wohnhaus mit Schmiede und Schmiedebrücke, Ass. Nr. 635, neu 905, mit zirka 5 Aren Gebäudegrundfläche, Ausgelände und Garten (wovon 46 m² Vorplatzgebiet am 18. Dezember 1961 verkauft und aus der Pfandhaft ausgeschieden), in Bubikon gelegen, Eigentum der Erben des verstorbenen Schuldbriefschuldners und Pfandeigentümers (Bubikon Bd. 12, pg. 441).

Wer über den vermissten Titel Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist seit der erstmaligen Publikation dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt Anzeige zu machen, ansonst der Schuldbrief nach unbenütztem Fristablauf kraftlos erklärt wird. (35³/69)

8340 Hinwil, den 25. Oktober 1968

Namens des Bezirksgerichtes Hinwil,
der Gerichtssubstitut: Dr. A. Kment

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 77401 der Luzerner Kantonalbank, Hauptbank, Luzern, lautend auf Murgida Angelo und oder Frl. Parella Jolanda, Eisengasse 5, Luzern, mit einem Kapitalguthaben von Fr. 4000.— per 11. Juni 1968.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (833¹)

6000 Luzern, den 23. Oktober 1968 **Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:**
Dr. W. Fischler

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namensschuldbrief von Fr. 10 000.—, ausgestellt am 10. April 1924, lautend auf den Schuldner Eduard Benz, geb. 1872, Schlossermeister, von Pfungen, wohnhaft Veltheim-Winterthur, zu Gunsten von Peter Jenny-Zopfi, Kaufmann, Schwanden (Glarus), lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 276 an der Rundstrasse 39, Winterthur-Veltheim (Grundprotokoll Veltheim, Bd. 16, S. 346, des Grundbuchamtes Wülflingen-Winterthur).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde.

8400 Winterthur, den 25. Oktober 1968 (33³/69)

Bezirksgericht Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur au capital de Fr. 25 000.— grevant en 3e rang les articles 1027, 1034, 2244, 3030, 1117, 3076, 1355, 3072, 1135, 1434, 1435, 2505, 256, 3750, 2681 et 4789 du cadastre de Cortaillod appartenant à M. Georges Ducommun, hôtelier, au Petit Cortaillod, est sommé de produire ce titre dans un délai d'un an à partir de la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (851³)

2017 Boudry, le 24 octobre 1968 **Le président du Tribunal**

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus de l'obligation hypothécaire au porteur, au capital de Fr. 10 000.—, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds le 20 septembre 1949, sous Nº 251/1949, grevant en 2e rang avec profit des cases libres l'article 8077 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 10 octobre 1968 (817¹)

Le président II du Tribunal: A. Bauer

Par ordonnance du 24 octobre 1968, le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire, au porteur de Fr. 2500.—, constituée le 29 septembre 1938, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds le 3 octobre 1938, sous Nº 87/1938, grevant en 2e rang, l'article 5360 du cadastre de La Chaux-de-Fonds. (850³)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 24 octobre 1968

Le président II du Tribunal: A. Bauer

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire du 4 juin 1929, de Fr. 1400.— en faveur de Fivaz Marie, veuve de François, précédemment tenancière de l'hôtel du St-Louis, à Delley, décédée à Glettérens, et grevant l'article 662 du registre foncier de la commune de Delley, propriété de Joseph Delley feu Alphonse, à Delley, soit actuellement de ses enfants, est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans les six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (848¹)

1470 Estavayer-le-Lac, le 22 octobre 1968

Le président du Tribunal de la Broye:
R. Corminboeuf

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Requête

à fin d'extension du champ d'application d'une convention collective genevoise du 4 septembre 1968 concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 12 et 19 décembre 1968

(article 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

[1] Les associations contractantes, soit:
- l' Association genevoise des détaillants en textile
- le Groupement des magasins à rayons multiples
- l' Association genevoise des marchands de chaussures
- la Fédération genevoise des sociétés de détaillants
- la Société coopérative suisse de consommation (y compris les Epis d'or)
- la Société coopérative Migros-Genève
- l' Association des commis de Genève
- la Fédération des syndicats chrétiens de Genève
- la Société suisse des employés de commerce, section de Genève
- la Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation

ont conclu entre elles la convention collective genevoise du 4 septembre 1968 concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 12 et 19 décembre 1968 et demandent au Conseil d'Etat de la République et canton de Genève de prononcer l'extention de son champ d'application.

[2] Les clauses à étendre ont été publiées dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève du 25 octobre 1968.

[3] Les oppositions éventuelles doivent être présentées au Département du commerce, de l'industrie et du travail dans les quatorze jours à dater de la présente publication. (AA. 411)

Le Département du commerce, de l'industrie et du travail du canton de Genève

---

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947)

La Società Anonima **Lylwer S.A., Lugano,** è stata autorizzata a procedere alla liquidazione totale di tutta la merce esistente nella Galleria Liliana, in Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende **fino al 1º febbraio 1971.** (AA. 412)

6500 Bellinzona, 23 ottobre 1968

Dipartimento dell'economia pubblica

Amibu Investment and development A.I.D. S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

Par décision 18 octobre 1968, la société Amibu Investment and Development A.I.D. S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 octobre 1969, en mains du liquidateur, M. Pierre Engel, à Genève, rue Michel Chanvet 11. (AA. 413³)

1200 Genève, le 25 octobre 1968 **Le liquidateur**

AG für Tiefbau im Goms, Obergesteln

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. August 1968 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstige Ansprüche unverzüglich bei Kämpfen und Brutsche, Treuhandbureau, 3904 Naters (Wallis), anzumelden. (AA. 414³)

Der Liquidator ist: Kämpfen Alois, Naters.

3904 Naters, den 24. Oktober 1968

AG für Tiefbau im Goms in Liquidation

Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach

Rapperswil, Schmerikon, Siebnen, Lachen, Weesen, Niederurnen

Bilanz per 30. September 1968

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	6 195 774.55	Bankenkreditoren auf Sicht	4 192 405.16
Coupons	154 653.08	Bankenkreditoren auf Zeit	2 000 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	2 608 737.46	Kontokorrentkreditoren auf Sicht	32 829 009.46
Bankendebitoren auf Zeit	7 000 000.—	Kreditoren auf Zeit	11 071 674.—
Wechsel	3 748 923.35	davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 527 900.—	
Reports	638 533.65	Spareinlagen	150 339 538.23
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	5 503 146.75	Depositen	10 681 313.11
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	54 133 334.73	Kassenobligationen	81 366 500.—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 23 166 264.76		Pfandbriefdarlehen	23 800 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	246 240.—	Tratten und Akzepte	671 052.40
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	30 394 886.13	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	150 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 27 098 597.80		Sonstige Passiven	11 993 289.90
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	17 214 172.70	Aktienkapital	8 000 000.—
Hypothekaranlagen	191 123 529.—	Reservefonds	5 785 000.—
Wertschriften	16 271 180.73	Spezialreserve	2 850 000.—
Syndikatsbeteiligungen	1 329 393.55	Gewinnvortrag 1967	131 712.60
Bankgebäude	840 000.—	Kautionen: Fr. 4 846 791.30	
Andere Liegenschaften	485 000.—		
Sonstige Aktiven	7 973 989.18		
	345 861 494.86		345 861 494.86

MOTOR-COLUMBUS Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden

Bilanz auf den 30. Juni 1968

(genehmigt von der Generalversammlung vom 24. Oktober 1968)

Aktiven		Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		383 589.75	Kreditoren auf Sicht	1 175 706.25
Bankendebitoren auf Sicht		4 936 298.35	Kreditoren auf Zeit	4 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		8 000 000.—	Obligationenanleihe	30 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		5 829 181.05	Sonstige Passiven	27 274 483.55
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		49 750 783.05	Grundkapital	90 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:			Allgemeiner Reservefonds	43 750 000.—
Obligationen schweizerischer Gesellschaften	Fr. —.—		Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung	12 134 913.70
Aktien schweizerischer Finanzgesellschaften	Fr. 4 170 500.—			
Aktien schweizerischer Elektrizitäts-, Industrie- und anderer Gesellschaften	Fr. 104 746 113.—			
Obligationen ausländischer Gesellschaften	Fr. 985 000.—			
Aktien ausländischer Gesellschaften	Fr. 5 840 307.—	115 741 920.—		
Verwaltungsgebäude		650 698.50		
Andere Liegenschaften		18 057 020.—		
Sonstige Aktiven		4 985 612.80		
Kautionen: Fr. 66 400.—			Kautionen: Fr. 66 400.—	
		208 335 103.50		208 335 103.50

Gewinn- und Verlustrechnung für 1967/68

Soll		Fr.	Haben	Fr.
Passivzinsen		1 419 654.90	Vortrag vom Vorjahr	2 448 624.55
Unkosten			Aktivzinsen	2 841 603.80
Verwaltungsbehörden und Personal	Fr. 10 525 659.25		Ertrag der Wertschriften und dauernden Beteiligungen	7 907 497.95
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	Fr. 1 167 368.40		Verschiedene Einnahmen	1 662 797.95
Geschäfts- und Bureaukosten	Fr. 1 270 089.40		Ausserordentliche Einnahmen	108 925.05
Steuern	Fr. 567 589.60			
	Fr. 13 530 706.65			
Umlage auf laufende technische Aufträge	Fr. 12 115 825.95	1 414 880.70		
Aktivsaldo:				
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 2 448 624.55			
Reingewinn	Fr. 9 686 289.15	12 134 913.70		
		14 969 449.30		14 969 449.30

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1968

Actif	Fr.	Passif		Fr.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	50 213 992.31	Engagements en banque à vue		60 257 645.29
Avoirs en banque à vue	90 836 767.68	Engagements en banque à terme		255 197 299.82
Avoirs en banque à terme	326 451 238.03	Comptes de chèques, comptes créanciers à vue		204 959 009.45
Effets de change	74 981 697.45	Créanciers à terme		469 472 233.03
Comptes courants débiteurs en blanc	46 627 777.—	Livrets de dépôts		11 861 548.46
Comptes débiteurs gagés	403 317 023.53	Obligations et bons de caisse		855 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	7 087 500.—	Chèques et dispositions à court terme		3 697 761.26
Titres, participations, établissements affiliés	112 144 388.72	Traites et acceptations		1 106 879.58
Participations syndicales	12 980 107.62	Autres postes du passif		64 971 604.50
Immeubles à l'usage de la banque	7 000 000.—	Capital – actions	Fr. 40 000 000.—	
Autres postes de l'actif	46 346 463.39	Bons de jouissance	Fr. 44 850 000.—	84 850 000.—
		Réserves		20 500 000.—
		Report de l'exercice précédent		257 974.34
Avals, cautionnements et garanties: Fr. 105 814 368.—		Avals, cautionnements et garanties: Fr. 105 814 368.—		
	1 177 986 955.73			1 177 986 955.73

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 30 septembre 1968

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux	61 560 600.—	Engagements en banque à vue	61 784 910.16
Coupons	268 512.97	Engagements en banque à terme	146 305 750.—
Avoirs en banque à vue	27 369 220.96	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	187 519 367.26
Avoirs en banque à terme	276 500 713.03	Créanciers à terme	140 382 482.16
Effets de change	15 984 919.40	Obligations et bons de caisse	13 485 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc	24 261 111.06	Chèques et dispositions à court terme	5 475.01
Comptes courants débiteurs gagés	147 195 001.29	Autres postes du passif	13 003 496.07
Avances et prêts à terme fixe en blanc	10 045 740.—	Capital	85 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	19 274 499.90	Réserves	—.—
Titres et participations permanentes	48 378 459.30		
Participations syndicales	555 000.—		
Autres postes de l'actif	16 092 702.75		
	647 486 480.66		647 486 480.66

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Quartalsbilanz per 30. September 1968

Aktiven

		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		1 318 847 434.22
Coupons		29 517 948.19
Bankendebitoren		
auf Sicht		2 395 052 285.35
auf Zeit		2 685 663 912.79
Wechsel		1 498 257 119.95
Reports		214 035.05
Kontokorrent-Debitoren		
ohne Deckung		783 321 870.56
mit Deckung		3 089 055 867.56
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 177 485 684.50		
Feste Vorschüsse und Darlehen		
ohne Deckung		305 753 792.72
mit Deckung		1 306 274 282.87
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 909 166 085.36		
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		168 083 743.15
Hypothekaranlagen		113 089 093.40
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		695 986 564.42
Syndikatsbeteiligungen		883 766.45
Bankgebäude		11 500 000.—
Sonstige Aktiven		121 885 930.16
		14 523 387 646.84

Passiven

		Fr.
Bankenkreditoren		
auf Sicht		1 952 254 677.58
auf Zeit		886 734 227.99
Verpflichtungen aus Reportgeschäften		18 250.—
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		3 724 144 993.76
Kreditoren auf Zeit		3 993 144 576.65
davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 72 059 666.70		
Depositen-, Anlage- und Obligationenhefte		1 281 847 152.03
Kassenobligationen		1 499 606 477.25
Wandelanleihe 1963		115 200 000.—
Checks und kurzfällige Dispositionen		12 779 270.77
Tratten und Akzepte		12 647 627.88
Sonstige Passiven		322 915 771.45
Eigene Gelder:		
Aktienkapital		290 000 000.—
Reserven		425 800 000.—
ordentlicher Reservefonds	Fr. 58 000 000.—	
ausserordentlicher Reservefonds	Fr. 367 800 000.—	
Gewinnvortrag vom Vorjahre		6 294 621.48
Kautionen: Fr. 444 027 465.42		
		14 523 387 646.84

AFFIDA Verwaltungsbank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1968 (nach Gewinnverteilung

Aktiven

	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	3 257 972.37
Coupons	13 273.45
Bankendebitoren auf Sicht	5 323 964.19
Bankendebitoren auf Zeit	500 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 797 367.90
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	13 967 585.15
Wertschriften	7 846 612.—
Sonstige Aktiven	2.—
Kautionen: Fr. 25 000.—	
	32 706 777.06

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	926 580.10
Bankenkreditoren auf Zeit (Zeitdepositen)	2 000 000.—
Kreditoren auf Sicht	20 963 789.95
Kreditoren auf Zeit	620 372.60
Sonstige Passiven	659 861.10
Aktienkapital	4 000 000.—
Gesetzliche Reserve	800 000.—
Freie Reserve	1 600 000.—
Dividenden-Ausgleichs-Fonds	800 000.—
Gewinnvortrag	336 173.31
Kautionen Fr. 25 000.—	
	32 706 777.06

Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1968

Soll

		Fr.
Passivzinsen		183 186.64
Kommissionen		173.55
Bankbehörden und Personal		430 811.50
Geschäfts- und Bürokosten		214 087.90
Steuern und Abgaben		178 031.20
Saldovortrag vom Vorjahr	Fr. 270 295.80	
Reingewinn pro 1967/68	Fr. 565 877.51	836 173.31
		1 842 464.10

Haben

	Fr.
Saldovortrag vom Vorjahr	270 295.80
Aktivzinsen	440 248.38
Kommissionen	383 965.28
Ertrag der Wertschriften	691 828.30
Verschiedenes	56 126.34
	1 842 464.10

Overseas Development Bank, Genève

Bilan intérimaire au 30 septembre 1968

Actif

		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux		19 261 741.70
Avoirs en banque à vue		56 095 472.29
Avoirs en banque à terme		37 108 609.26
Effets de change		9 999 147.40
Comptes courants débiteurs:		
en blanc	Fr. 809 295.91	
gagés	Fr. 19 292 373.19	20 101 669.10
Avances et prêts à terme fixe:		
en blanc	Fr. 25 133.49	
gagés	Fr. 45 010 379.07	45 035 512.56
Titres et participations permanentes		11 713 004.67
Autres postes de l'actif		2 026 274.72
Accréditifs et cautionnements: Fr. 5 321 579.25		
		201 341 431.70

Passif

	Fr.
Engagements en banque à vue	19 288 721.72
Engagements en banque à terme	21 868 271.42
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	82 753 815.55
Créanciers à terme	34 344 123.31
Chèques et dispositions à court terme	13 059 377.51
Autres postes du passif	8 387 903.31
Capital nominal	20 000 000.—
Réserves	1 610 000.—
Report du bénéfice	29 218.88
Accréditifs et cautionnements: Fr. 5 321 579.25	
	201 341 431.70

Weisscredit, Banca Commerciale e d'Investimenti, Lugano

Bilancio al 30 settembre 1968

Attivo

		Fr.
Cassa e conti chèques postali		14 016 344.62
Cedole		131 082.85
Crediti a vista presso banche		30 561 677.66
Crediti a termine presso banche		3 034 000.—
Effetti cambiari		8 444 624.45
Conti correnti debitori senza copertura		7 199 708.65
Conti correnti debitori con copertura		55 497 114.20
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 3 969 920.20		
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		—.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		6 700 166.50
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 1 732 997.—		
Titoli e partecipazioni		4 538 495.65
Stabili per uso della banca		5 848 671.30
Altri immobili		1 003 366.40
Altre voci dell'attivo		2 527 348.43
Debitori per garanzie prestate	Fr. 9 547 690.50	
Debitori per accreditivi	Fr. 14 889 186.75	
Effetti dopo incasso	Fr. 13 291 828.45	
		139 502 600.71

Passivo

			Fr.
Debiti a vista presso banche			4 707 051.53
Debiti a termine presso banche			11 519 937.50
Conti chèques creditori a vista			48 253 988.03
Creditori a termine			37 309 145.75
Libretti di deposito			15 973 401.56
Obbligazioni di cassa			387 000.—
Certificati di deposito			393 400.—
Chèques e disposizioni a breve scadenza			4 750.—
Debiti ipotecari su stabili della banca			1 580 000.—
Altre poste del passivo			5 373 926.34
Capitale sociale:			
azioni	Fr. 9 000 000.—		
buoni di godimento	Fr. 3 000 000.—		12 000 000.—
Fondo di riserva:			
legale	Fr. 1 000 000.—		
speciale	Fr. 1 000 000.—		2 000 000.—
Garanzie prestate		Fr. 9 547 690.50	
Impegni per accreditivi		Fr. 14 889 186.75	
			139 502 600.71

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse pendant les neuf premiers mois de 1968

(DGD) Un communiqué émanant de la Direction générale des douanes relève que le commerce extérieur de la Suisse a continué de se développer au cours des neuf premiers mois de l'année 1968. Par rapport aux trois premiers trimestres de 1967, les **importations** se sont accrues de 887,7 millions de francs ou de 6,7% pour atteindre la somme de **14 148,1 millions,** tandis que le taux de croissance a plus que doublé (14,1, contre 5,9%) pour les **exportations,** qui, en s'élevant à **12 368,6 millions de francs,** marquent une hausse de 1529,8 millions au regard de la période correspondante de 1967. **Le solde passif de la balance commerciale** s'est réduit de plus d'un quart ou de 642,1 millions, pour se fixer à **1779,5 millions de francs.** La forte progression des sorties a entraîné une amélioration du taux de couverture des importations par les exportations; il s'établit en effet à 87,4% pour la période en revue, ce qui représente un nouveau record.

Evolution de la balance commerciale

Janv.-sept.	Importation Tonnes	Importation Mio de fr.	Exportation Tonnes	Exportation Mio de fr.	Solde passif Mio de fr.	Valeur des exp. en % de la valeur des imp.
1964	16 365 736	11 536,4	1 276 266	8 207,3	3329,1	71,1
1965	16 985 419	11 740,0	1 497 685	9 166,8	2573,2	78,1
1966	16 956 061	12 541,7	1 569 322	10 239,0	2302,7	81,6
1967	17 966 167	13 260,4	1 540 862	10 838,8	2421,6	81,7
1968	19 100 007	14 148,1	1 955 938	12 368,6	1779,5	87,4

Importation. La plus-value observée au regard des neuf premiers mois de 1967 porte avant tout, en chiffres relatifs, sur les produits énergétiques (+ 20,1%) et les biens d'équipement (+ 16,7%), alors que la progression a été moins marquée pour les biens de consommation (5%), ainsi que pour les matières premières et demi-produits (2,6%).

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t janv.-sept. 1967	1968	Valeur en mio fr. janv.-sept. 1967	1968
Matières premières et demi-produits	8788	9002	5963,8	6117,2
Produits énergétiques	7793	8709	785,4	943,2
Biens d'équipement	180	197	2144,4	2503,5
Biens de consommation	1205	1192	4366,8	4584,2
Total	17 966	19 100	13 260,4	14 148,1

Comparativement aux trois premiers trimestres de 1967, la valeur des achats d'avions a plus que sextuplé. Un accroissement dépassant 20%, tant en quantité qu'en valeur, est constaté pour les entrées de fruits préparés, d'huile Diesel et d'oxyde d'aluminium. En chiffres absolus, les hausses ad valorem les plus élevées touchent, outre les avions (+ 213,9 millions), les automobiles (+ 101,7 millions, + 13 768 pièces), l'huile de chauffage (+ 92,5 millions), les machines électriques (+ 84,7 millions) et non électriques (+ 80,3 millions), les produits chimiques industriels (+ 58,8 millions), l'huile brute de pétrole (+ 42,2 millions), les papiers et cartons (+ 26,9 millions), les instruments et appareils (+ 23,7 millions), les pierres gemmes travaillées (+ 22,7 millions), les produits pharmaceutiques (+ 22,0 millions) et la benzine (+ 20,8 millions).

Les arrivages ont diminué de plus de 20%, en quantité et en valeur, pour les viandes non préparées, le lait conservé, le froment panifiable, l'avoine et le maïs. Les plus fortes baisses de valeur, en chiffres absolus, se sont produites pour les viandes non préparées (– 46,3 millions), le froment panifiable (– 22,7 millions), le cuivre brut (– 22,5 millions), le maïs (– 18,2 millions), les fruits à pépins et à noyau (– 17,7 millions), l'orge fourragère (– 13,8 millions), le coton brut (– 13,1 millions) et l'avoine (– 10,6 millions).

Exportation. Abstraction faite des produits énergétiques dont l'importance est moins considérable dans le secteur des exportations, les grands groupes de marchandises sont caractérisés ici par une évolution équilibrée; les taux d'accroissement atteignent en effet 14,9% pour les matières premières et demi-produits, 14,1% pour les biens d'équipement et 13,1% pour les biens de consommation.

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t janv.-sept. 1967	1968	Valeur en mio fr. janv.-sept. 1967	1968
Matières premières et demi-produits	939	1277	4172,1	4794,2
Produits énergétiques	210	239	16,9	20,6
Biens d'équipement	171	190	3360,6	3833,6
Biens de consommation	221	250	3289,2	3720,2
Total	1541	1956	10 838,8	12 368,6

Le développement de nos ventes à l'étranger a profité à toutes les principales branches de l'économie. L'industrie métallurgique a renforcé ses exportations de 11,4% en les élevant à 6414,4 millions de francs (neuf premiers mois de 1967: + 6,6%); les hausses relatives les plus fortes sont notées pour les machines électriques et non électriques. Les livraisons de l'industrie chimique se sont accrues de 15,4% (1967: 7,9%) pour se fixer à 2594,8 millions. Les augmentations absolues les plus marquées touchent en l'occurrence les produits chimiques industriels, les produits pharmaceutiques et les matières colorantes organiques synthétiques. Dans l'industrie textile, dont les expéditions accusent une progression globale de 7,7% (1967: 0,4%) et atteignent 1102,6 millions, l'évolution a été inégale d'un secteur à l'autre. Des hausses sensibles se sont produites pour les fils et fibres chimiques, les tissus de soie et de fibres chimiques, les tissus de coton, ainsi que pour la bonneterie; on constate en revanche un léger recul dans les envois de fils et tissus de laine, de même que pour la confection. Les sorties de chaussures (85,8 millions) ont progressé de 17,5% (1967: 7,2%), grâce au développement des ventes de souliers en cuir. L'industrie des denrées alimentaires et du tabac a livré pour 671,6 millions de francs de marchandises à l'étranger, soit 16,3% de plus que durant la même période de l'année précédente (1967: + 6,5%). Les augmentations sont particulièrement importantes pour les tabacs manufacturés et le fromage, alors que les ventes de chocolat ont subi une baisse de près d'un dixième. En totalisant 104 millions de francs, les exportations de livres et journaux ont augmenté de 8,9%.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs des exportations janv.-sept. 1967	1968
	en millions de francs	
Industrie métallurgique	5757,3	6414,4
dont:		
Machines non électriques	2402,8	2683,9
Machines électriques	632,6	782,1
Instruments, appareils	499,2	551,3
Montres en 1000 pièces	48 039,5	49 056,8
en mio de fr.	1515,5	1576,1
Aluminium	153,7	165,7
Industrie chimique	2248,2	2594,8
dont:		
Produits pharmaceutiques	487,7	571,0
Colorants organiques synthétiques	466,0	542,0
Parfumerie	168,7	120,5
Produits chimiques, autres	1185,4	1361,4
Industrie textile	1023,9	1102,6
dont:		
Fils et fibres chimiques	241,3	265,9
Tissus de soie et de fibres chimiques	114,6	125,3
Rubans en textiles	10,4	12,7
Fils de laine	26,0	25,3
Tissus de laine	49,8	48,3
Fils de coton	48,1	53,5
Tissus de coton	125,2	136,3
Broderies	98,9	104,5
Bonneterie	74,6	85,4
Articles d'habillement	94,2	94,3
Confection, autre	20,5	20,0
Tresses à chapeaux	17,4	17,8
Chaussures	73,0	85,8
dont:		
Chaussures en cuir en 1000 paires	1605,3	1884,4
Chaussures, autres en 1000 paires	504,8	504,9
Denrées alimentaires, tabacs	577,7	671,6
dont:		
Fromage	174,3	195,3
Lait conservé, farine pour enfants	40,2	45,6
Chocolat	61,0	55,2
Soupes, bouillons	32,7	38,4
Tabacs manufacturés	141,3	188,3
Livres, journaux	95,5	104,0

Répartition géographique. A l'**importation,** l'accroissement relatif le plus fort porte sur nos achats aux pays d'outre-mer; comparativement à la même période de 1967, ces achats ont augmenté de 9,1% pour atteindre 2928,8 millions de francs. Ce sont surtout les arrivages des Etats-Unis d'Amérique (+ 216,5 millions), du Mexique, du Japon, du Brésil et de la République d'Afrique du Sud, qui sont en augmentation, alors que les achats en Argentine (– 37,3 millions), en Australie, en Algérie et au Canada sont en régression. Les entrées de la CEE se sont renforcées de 6,4%, ce qui les porte à 8377,3 millions de francs dans l'espace d'une année. Tous les Etats-membres ont participé à cette progression, quoique à des degrés différents: la République fédérale d'Allemagne, avec l'Italie, a atteint les chiffres absolus les plus considérables. L'AELE a accru ses livraisons de 5,6%, pour les élever à 2342 millions de francs. C'est ainsi que nos achats en Autriche, Suède et Norvège enregistrent une notable amélioration, tandis que les arrivages provenant de la Grande-Bretagne et du Danemark marquent un recul par rapport à 1967. La Tchécoslovaquie et l'Espagne ont renforcé leurs exportations dans notre pays au contraire de la Yougoslavie, qui est en régression dans ce domaine.

Principaux partenaires commerciaux

	Importation janv.-sept. 1967	1968	1967	1968
	en millions de francs		en % des importations totales	
République fédérale d'Allemagne	3780,2	4069,7	28,5	28,8
France	1813,1	1858,4	13,7	13,1
Italie	1329,9	1460,5	10,0	10,3
Belgique-Luxembourg	467,0	480,1	3,5	3,4
Pays-Bas	486,7	508,6	3,7	3,6
CEE Total	7876,8	8377,3	59,4	59,2
Autriche	463,6	523,4	3,5	3,7
Grande-Bretagne	1056,4	1048,6	8,0	7,4
Portugal	45,5	49,9	0,3	0,4
Danemark	199,0	182,0	1,5	1,3
Norvège	58,0	74,2	0,4	0,5
Suède	344,2	400,6	2,6	2,8
Finlande	51,4	63,3	0,4	0,4
AELE Total	2218,3	2342,0	16,7	16,6
Espagne	104,1	108,9	0,8	0,8
Tchécoslovaquie	84,0	91,2	0,6	0,6
Yougoslavie	42,2	41,3	0,3	0,3
Europe Total	10 575 7	11 219,3	79,8	79,3
Algérie	130,0	123,3	1,0	0,9
Afrique du Sud	23,4	32,9	0,2	0,2
Israël	47,3	48,0	0,4	0,3
Inde	44,2	44,3	0,3	0,3
Hongkong	51,8	52,8	0,4	0,4
Japon	209,0	222,1	1,6	1,6
Canada	106,6	99,9	0,8	0,7
USA	1083,2	1299,7	8,2	9,2
Mexique	27,4	57,5	0,2	0,4
Brésil	55,7	68,8	0,4	0,5
Argentine	105,6	68,3	0,8	0,5
Australie	36,8	23,0	0,3	0,2
Outre-mer Total	2684,7	2928,8	20,2	20,7

C'est également dans le trafic avec les pays d'outre-mer (4201,6 millions) que l'accroissement relatif des **exportations** (+ 16,1%) a été le plus marqué. En chiffres absolus, les ventes à destination des Etats-Unis d'Amérique (+ 160,3 millions), du Japon et du Brésil, affectent les progressions les plus fortes, tandis que les expéditions vers le Canada enregistrent un léger recul. Tous les Etats du Marché commun ont acheté plus de marchandises suisses (4557,2 millions, + 15,3%) que dans la période correspondante de l'année précédente. Ce développement est dû notamment à une recrudescence des ventes à la République fédérale d'Allemagne (+ 352,4 millions), à l'Italie et à la France. Les exportations vers les pays de l'AELE dépassent de 10,5% celles des trois premiers trimestres de 1967 et atteignent le montant de 2588,7 millions. A l'exception de la Norvège et de la Finlande, tous les partenaires – la Grande-Bretagne en particulier (+ 114,5 millions) – ont contribué à cette amélioration. Parmi les autres pays européens, la Yougoslavie et la Tchécoslovaquie ont intensifié leurs achats par rapport à l'année précédente, tandis que l'Espagne a diminué les siens.

Exportation

	Exportation janv.-sept. 1967	1968	1967	1968
	en millions de francs		en % des exportations totales	
République fédérale d'Allemagne	1418,0	1770,4	13,1	14,3
France	989,7	1076,5	9,1	8,7
Italie	939,0	1076,8	8,7	8,7
Belgique-Luxembourg	278,4	303,3	2,6	2,5
Pays-Bas	329,0	330,3	3,0	2,7
CEE Total	3954,1	4557,2	36,5	36,8
Autriche	528,4	598,4	4,9	4,8
Grande-Bretagne	813,8	928,3	7,5	7,5
Portugal	131,4	132,8	1,2	1,1
Danemark	241,3	245,7	2,2	2,0
Norvège	139,4	135,2	1,3	1,1
Suède	365,6	427,7	3,4	3,5
Finlande	122,3	120,7	1,1	1,0
AELE Total	2342,2	2588,7	21,6	20,9
Espagne	302,6	292,6	2,8	2,4
Tchécoslovaquie	59,4	65,4	0,5	0,5
Yougoslavie	93,9	126,9	0,9	1,0
Europe Total	7221,1	8167,0	66,6	66,0
Algérie	7,2	18,2	0,1	0,1
Afrique du Sud	141,4	160,3	1,3	1,3
Israël	67,9	92,3	0,6	0,7
Inde	69,0	92,8	0,6	0,8
Hongkong	168,7	172,8	1,6	1,4
Japon	248,6	319,9	2,3	2,6
Canada	178,2	173,9	1,6	1,4
USA	1129,4	1289,7	10,4	10,4
Mexique	111,9	147,5	1,0	1,2
Brésil	115,2	165,5	1,1	1,3
Argentine	82,6	113,6	0,8	0,9
Australie	150,4	151,1	1,4	1,2
Outre-mer Total	3617,7	4201,6	33,4	34,0

La balance **commerciale** avec l'AELE bouele par un solde actif de 246,7 millions; celui-ci a donc à peu près doublé au regard de la période correspondante de l'année passée. Cette amélioration est due, pour une grande part, à la diminution – de plus de la moitié – de notre déficit avec la Grande-Bretagne (120,3 contre 242,6 millions). Le solde déficitaire de la CEE s'est abaissé de 2,6%, pour atteindre 3820,1 millions; quant au solde passif de notre commerce avec la République fédérale d'Allemagne – notre partenaire commercial le plus important – il s'est réduit de 2,7% pour s'établir à 2299,3 millions de francs. Dans le commerce extérieur avec les pays d'outre-mer, l'excédent des exportations s'est accru de plus du tiers pour se fixer à 1272,8 millions. Par contre, le négoce avec les Etats-Unis d'Amérique présente, cette fois, un déficit de 10 millions, alors que, pour les trois premiers trimestres de 1967, un solde actif de 46,2 millions de francs pouvait être enregistré en notre faveur.

254. 29. 10. 68

Volksrepublik China; genaue Bezeichnung

(PTT) Der Postdienst der Volksrepublik China hat Luftpostbriefe zurückgesandt, die mit der Bezeichnung «Republik China», «Republic of China» oder «République Socialiste de Chine» versehen waren. Den Aufgebern von Postsendungen nach der Volksrepublik China ist hierzu in Erinnerung zu bringen, dass auf der Adresse nur die offizielle Bezeichnung dieses Landes, also «Volksrepublik China» (République populaire de Chine, People's Republic of China) zulässig ist. Jede mit einer anderen Bezeichnung dieses Landes versehene Sendung wird zurückgesandt.

République populaire de Chine; désignation exacte

(PTT) Le service postal de la République populaire de Chine a renvoyé les lettres-avion pourvues des mentions «R. China», «Rep. of China» ou «Rép. Soc. de Chine». A ce sujet, il y a lieu de rappeler aux expéditeurs d'envois postaux à destination de la République populaire de Chine que seule la désignation officielle de ce pays, soit «**République populaire de Chine**» (Volks.cpublik China, People's Republic of China) est admise dans l'adresse. Tout envoi pourvu d'une autre désignation de pays est renvoyé.

Repubblica Popolare Cinese; designazione esatta

(PTT) Il servizio postale della Repubblica Popolare Cinese ha rimandato all'origine alcune lettere della posta aerea perché recavano la designazione «R. China», «Rep. of China» o «Rép. Soc. de Chine». A questo riguardo, si rammenta ai mittenti di invii a destinazione della Repubblica Popolare Cinese che, nell'indirizzo, è ammessa soltanto la designazione ufficiale, cioè «**Repubblica Popolare Cinese**» (République populaire de Chine, Volksrepublik China, People's Republic of China). Tutti gli invii che recano un'altra denominazione di questo Stato vengono rimandati all'origine. 254. 29. 10. 68

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Suchen Sie einen Treuhänder für Ihre m² und m³ im Büro?

Die Büroraumplaner von Rüegg-Naegeli übernehmen diese Funktion und zeichnen dafür verantwortlich.

100 JAHRE RN

Rüegg-Naegeli

RN Center für Büro- und Betriebsorganisation 8022 Zürich
Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben Tel. 051/270 250

Ab 1. Januar 1969 zu vermieten

1000 m² Lagerraum

geeignet zur Einlagerung von Gütern aller Art. Bodenbelastung 1000 kg/m².

Die Lagerfläche umfasst den II. Stock unseres neuen Lagerhauses auf dem Dreispitzareal, ausgerüstet mit neuzeitlichen Einrichtungen.

Geleiseanschluss
Ueberdeckte Lastwagenrampe
Warenaufzug – Büroeinrichtungen
Toilette – Douchen

Offertanfragen sind zu richten an

AKT. GES. BRONNER + CIE.
Internationale Transporte
Elisabethenanlage 7, 4000 BASEL
Tel. (061) 24 38 65

Bugnion

recherche pour l'un de ses mandants un

Sous-Traitant

pour la fabrication en série d'un petit appareil portatif pour sondage à arc par points.

Ecrire à **Bugnion S.A., 1211 Genève 2,** en rappelant la référence 0900, M557, 13 int. I (discrétion assurée).

NATIONAL-REBUILT

Buchungsautomaten

3–25 Zählwerke, Volltext/Datum/Kurztext
Organisation durch Fachleute
Garantie und Service

REBUMA SUTER AG
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich
Telephon 33 66 36

Das **Sparheft Nr. 189457** der Hypothekarkasse des Kantons Bern wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 977 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern in Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Bern, den 25. Oktober 1968

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Ihr STEMPEL-Lieferant

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Zu verkaufen

In schön gelegener Ortschaft, 15 km von St. Gallen entfernt, kleinere

Buch- und Offsetdruckerei

mit leistungsfähigem Maschinenpark samt

Geschäftshaus

(mit einer sonnigen Wohnung)
Besichtigung jederzeit möglich.

Interessenten sind gebeten sich unter Chiffre SA 2429 Ab. an die Schweizer Annoncen AG. «ASSA», 9320 Arbon, mit uns in Verbindung zu setzen.

Locaux commerciaux neufs 390 m² (1 étage)

Lausanne - Saint-Sulpice

à louer Fr. 47.50 le m², proximité immédiate route Lausanne-Genève, accès facile, monte-charge, ascenseur.

Aménagement à convenir.

Ecrire **EFSA, case 91, Lausanne 9, tél. (021) 35 42 45.**

Entreprise de mécanique

cherche à acheter

en vue de développement

brevets ou licences

Faires offres sous chiffre 50507 à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

KUMA

Qualitäts-Vollbadverzinkung

als Korrosionsschutz

sauber
preiswert und
prompt

bei

Aktiengesellschaft
Kummler & Matter,
Verzinkereiwerke
4658 Däniken / SO
Tel. 062/61 11 54/55

Eidg. dipl. **Buchhalter** (34 Jahre) in ungekündigter, leitender Stellung, sucht nach Vereinbarung

verantwortungsvolle Tätigkeit

in Fabrikations- oder Handelsunternehmen evtl. Bank.
Vorzugsweise Zentralschweiz, Aargau oder Stadt Zürich.

Offerten unter Chiffre Q 71902-45 an Publicitas AG., 6301 Zug.

Skilift Château-d'Oex-Monts Chevreuils S.A., Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 13 novembre 1968, à 15 heures 30, à l'Hôtel de Ville, à Château-d'Oex.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1967–1968.
2° Discussions et votations sur les conclusions de ces rapports.
3° Nominations statutaires (administrateurs et contrôleurs).
4° Rénovation du skilift.
5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au siège social à partir du 2 novembre 1968.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées au siège social ou auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Foncier Vaudois, de l'Union Vaudoise de Crédit, à Lausanne et de la Banque et Caisse d'Epargne du Pays d'Enhaut, à Château-d'Oex, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt. Les actionnaires devront présenter à l'entrée leurs titres ou la carte d'admission.

Le conseil d'administration

M.E.V. VLM S.A., à Chalais

Les actionnaires de la M.E.V. VLM S.A., de siège social à Chalais, sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

ce mercredi 13 novembre 1968, à 16 heures, à l'étude de Me Jean-Pierre Pitteloud, avocat et notaire, 10, avenue Max-Huber, à Sierre, avec l'ordre du jour suivant:

1° Contrôle des présences.
2° Proposition du conseil d'administration d'augmenter le capital-actions de Fr. 1 000 000.— à Fr. 2 000 000.—.
3° Constatation de la libération du capital-actions de Fr. 1 000 000.—.
4° Modification des statuts concernant la dite augmentation et le nouveau capital-actions.
5° Divers.

Sierre, le 24 octobre 1968

Pour le conseil d'administration:
Jean-Pierre Pitteloud

Société Foncière et Forestière, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 8 novembre 1968, à 14 heures 30, au siège de la société.

Ordre du jour: Election d'un contrôleur

Genève, le 25 octobre 1968

Le conseil d'administration

LUZERN

An bevorzugter Wohnlage,

grosses Einfamilienhaus

(auch als Bürogebäude geeignet) zu verkaufen. 5 Autominuten vom Stadtzentrum. Parkplätze und Garage vorhanden.
Anzahlung Fr. 300 000.—/400 000.—.

Nähere Auskunft erhalten Sie unter Chiffre W 34211-23 an Publicitas AG., 6002 Luzern.

Zu verkaufen

2 Fakturiermaschinen

Marke «BURROUGHS M 235», betriebsbereit.
Preis äusserst günstig.

Anfragen erbeten an **Tel. (021) 35 42 45.**

Staatlich konzessioniertes Immobilien-Treuhandbüro empfiehlt sich für

Liegenschafts-Verwaltung
Grundstückskauf/Verkauf
Liegenschafts-Vermittlung

Büro Heinz Krieg
Bahnhofstrasse 43
3400 Burgdorf
Tel. (034) 2 55 15

fi Bandeisen

FISCHER & CO.
5734 REINACH

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

gestaltet Ihre Werbung

Fritschi reklame Turgi

5300 Turgi Tel. 056 31 391

Insérer dans la FOSC, c'est s'assurer le succès.

Bordeaux-Flaschenweine

rat

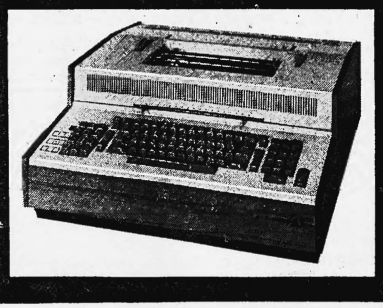
		7/10-Fl.
Saint-Emilion appellation Saint-Emilion contrôlée	1966	5.50
Château Gros Caillou appellation Saint-Emilion contrôlée	1964	6.80
Château Fombrauge appellation Saint-Emilion contrôlée	1964	7.50
Château Plince 1er grand cru Pomerol	1964	10.50
Médoc appellation Médoc contrôlée	1964	5.70
Haut-Médoc appellation Haut-Médoc contrôlée	1966	5.60
Château Citran, Avensan appellation Haut-Médoc contrôlée	1964	6.90
Saint-Estèphe appellation Saint-Estèphe contrôlée	1964	7.25
Pauillac appellation Pauillac contrôlée	1964	8.50
Château Fonbadet appellation Saint-Pauillac contrôlée	1964	9.50
Saint-Julien appellation Saint-Julien contrôlée	1964	8.75
Margaux appellation Margaux contrôlée	1964	8.50

Ab 12 Flaschen, auch assortiert, spesenfrei ins Haus.
Für Wünsche und Geschenke halten wir den neuen Weinkatalog bereit.

Martel

Martel & Co. AG, 9001 St. Gallen
Telephon (071) 22 64 51

Sie denken, das sei NUR eine Schreibmaschine



In Wirklichkeit sehen Sie jedoch die

Fakturiermaschine

KLEMT f 9.3

mit einem elektronischen, volltransistorisierten Rechenwerk und einem IBM-Kugelkopf als Schreibwerk

Durch neue Schaltungsprinzipien, verbunden mit einer Mehrfachausnutzung elektronischer Baugruppen, wurde eine tragbare Fakturiermaschine geschaffen, deren Leistung und Programmierungsmöglichkeiten bisher Fakturiermaschinen von Schreibtischgrösse vorbehalten waren. Buchungsaufsatz sowie Streifen- und Lochkartenstanzer sind anschliessbar. Verkaufspreis ab Fr. 17 030.—

Generalvertretung für die Schweiz:

allorgan ag

5001 Aarau, Bahnhofstrasse 76 / Bahnhofplatz Telefon 064 24 56 78